

Súd: Mestský súd Bratislava IV
Spisová značka: B2-7Csp/4/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1219200378
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 11. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Korčeková
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2019:1219200378.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v Bratislave v konaní pred sudkyňou JUDr. Zuzanou Korčekovou v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtna 48, Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpeného advokátom JUDr. Jánom Šoltésom, so sídlom Mýtna 48, Bratislava, proti žalovanému: O. T., L.. XX.XX.XXXX, J. S. XXXX/X, J., o zaplatenie 1.720,84 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi 1.344,38 eur s 5%-ným úrokom z omeškania ročne zo sumy 1.632,98 eur od 09.04.2016 do 27.12.2018, zo sumy 1.607,12 eur od 28.12.2018 do 24.01.2019, zo sumy 1.581,26 eur od 25.01.2019 do 25.02.2019, zo sumy 1.555,40 eur od 26.02.2019 do 29.03.2019, zo sumy 1.529,54 eur od 30.03.2019 do 25.04.2019, zo sumy 1.503,68 eur od 26.04.2019 do 29.05.2019, zo sumy 1.477,82 eur od 30.05.2019 do 21.06.2019, zo sumy 1.451,96 eur od 22.06.2019 do 24.07.2019, zo sumy 1.426,10 eur od 25.07.2019 do 02.09.2019, zo sumy 1.400,24eur od 03.09.2019 do 26.09.2019, zo sumy 1.374,38 eur od 27.09.2019 do 23.10.2019 a zo sumy 1.344,38 eur od 24.10.2019 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach po 30,- eur splatných vždy do posledného dňa v mesiaci počínajúc právoplatnosťou rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

II. Vo zvyšku súd konanie z a s t a v u j e.

III. Žalobcovi sa p r i z n á v a voči žalovanému náhrada trov konania v rozsahu 86,8 %. O výške náhrady trov konania bude rozhodnuté tunajším súdom samostatným uznesením.

odôvodnenie:

1. Žalobou doručenou súdu dňa 24.01.2019 sa pôvodný žalobca (Všeobecná úverová banka, a.s.) domáhal voči žalovanému zaplatenia sumy 1.720,84 eur s príslušenstvom z titulu nesplatnej pôžičky.

2. Žalobu odôvodnil tým, že je právnym nástupcom spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. z titulu zlúčenia tejto spoločnosti so žalobcom. Žalobca a žalovaný uzatvorili dňa 26.2.2015 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej poskytol žalobca žalovanému pôžičku vo výške 2.500,- eur. Žalovaný mal splácať pôžičku v pravidelných 60 mesačných splátkach v sume 73,17 eur. Žalovaný uhradil sumu 1.491,62 eur. Keďže žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, žalobca dňa 27.1.2016 listom vyzval žalovaného k úhrade dlžných splátok, pričom žalovaného upozornil na možnosť

vyhlásenia splatnosti celého úveru. Nakoľko k úhrade dlžných splátok nedošlo, žalobca dňa 19.3.2016 úver zosplatnil, o čom bol žalovaný informovaný listom zo dňa 3.4.2016. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavuje sumu 1.720,84 eur, pričom zmluvnú pokutu si žalobca neuplatňuje. Žalobca si uplatnil aj náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s vymáhaním pohľadávky vo výške 87,86 eur.

3. Tunajší súd uznesením zo dňa 7.6.2019, č. k. 7Csp/4/2019 - 101, právoplatným dňa 17.6.2019, pripustil, aby do konania na miesto doterajšieho žalobcu (Všeobecná úverová banka, a.s.) vstúpil žalobca uvedený v záhlaví tohto rozsudku.

4. Podaním doručeným súdu dňa 23.8.2019 vzal žalobca žalobu späť v časti o zaplatenie 206,88 eur z dôvodu, že žalovaný zaplatil sumu 25,86 eur dňa 27.12.2018, 24.1.2019, 25.2.2019, 29.3.2019, 25.4.2019, 29.5.2019, 21.6.2019 a 24.7.2019. Zároveň zobral žalobu späť v časti o zaplatenie 87,86 eur, a to bez uvedenia dôvodu. Podaním doručeným súdu dňa 11.11.2019 vzal žalobca žalobu späť v časti o zaplatenie 81,72 eur z dôvodu, že žalovaný zaplatil sumu 25,86 eur dňa 2.9.2019 a 26.9.2019 a sumu 30,- eur dňa 23.10.2019. Preto súd konanie v späťvzatých častiach zastavil v súlade s § 145 ods. 2 C.s.p.

5. Na pojednávanie nariadené na 13.11.2019 sa žalobca nedostavil, hoci bol riadne predvolaný, svoju neúčast' ospravedlnil a súhlasil s tým, aby súd vec prejednal v jeho neprítomnosti. Preto súd vec prejednal v neprítomnosti žalobcu.

6. Žalovaný so žalobou nesúhlasil. Uvedol, že výška žalovanej istiny je v žalobcom deklarovanom rozsahu nedôvodná. Zmluva uzatvorená medzi stranami sporu neobsahuje všetky náležitosti, ktoré by podľa zák. č. 129/2010 Z. z. mala mať, najmä tam nie je uvedená výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, pričom dôsledkom porušenia tejto zákonnej náležitosti je, že spotrebiteľský úver sa stáva bezúročným a bez poplatkov. Preto všetky úhrady, ktoré poukazoval a bude poukazovať na účet žalobcu, sú platbami na istinu a nie na úroky. Žalovaný žiadal povoliť splátky s tým, že nie je schopný platiť splátku vyššiu ako 30,- eur mesačne. Uvedol, že jeho čistý príjem je 580,- eur mesačne z čoho suma 172,- eur ide na splácanie úverov, okrem tohto má bežné výdavky.

7. Na pojednávanie nariadené na 13.11.2019 sa žalovaný nedostavil (resp. sa dostavil až pred vyhlásením rozsudku), hoci termín pojednávania vzal na vedomie na predbežnom prejednaní sporu, svoju neúčast' neospravedlnil. Preto súd vec prejednal v neprítomnosti žalovaného.

8. Vo veci bolo vykonané dokazovanie výsluchom žalovaného a oboznámením listín založených v spise a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

9. Spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. ako veriteľ a žalovaný ako dlžník dňa 26.2.2015 uzavreli Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXX, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru v sume 2.500,- eur. Žalovaný sa zaviazala úver splatiť v 60 mesačných splátkach vo výške 75,98 eur s tým, že prvá splátka bola splatná dňa 20.3.2015. Termín konečnej splatnosti bol február 2020. Výška úrokovej sadzby bola 30,30 % ročne a ročná percentuálna miera nákladov 30,30 %.

10. Listom zo dňa 27.1.2016 označeným ako predžalobná upomienka Consumer Finance Holding, a.s. vyzval žalovaného na zaplatenie nedoplatku na splátkach vo výške 246,01 eur a upozornil ho, že ak nedôjde k úhrade splátky splatnej v novembri 2015 je oprávnený úver zosplatniť.

11. Listom zo dňa 26.3.2016 Consumer Finance Holding, a.s. oznámil žalovanému, že vyhlásil okamžitú splatnosť úveru. Zároveň ho vyzval na zaplatenie celého dlhu.

12. Dňa 30.11.2017 uzatvorili Consumer Finance Holding, a.s. a Všeobecná úverová banka, a.s. ako postupcovia a žalobca ako postupník Rámcovú zmluvu o postúpení pohľadávok. Na základe tejto zmluvy Všeobecná úverová banka, a.s. postúpila pohľadávku, ktorá je predmetom tohto konania žalobcovi. Táto skutočnosť bola oznámená žalovanému listom zo dňa 23.5.2019.

13. Na základe Projektu rozdelenia zlúčením zo dňa 11.12.2017 zanikla spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. a jej právnym nástupcom sa stala Všeobecná úverová banka, a.s. Táto skutočnosť vyplýva aj z výpisu z obchodného registra Všeobecnej úverovej banky, a.s.

14. Do 30.11.2018 žalobca splatil sumu 1.491,62 eur.

15. Podľa § 9 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov úč. ku dňu 26.2.2015 (uzatvorenie úverovej zmluvy) zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1964/40/>> musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20150101.html>> a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20150101.html>>,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20150101.html>>, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20150101.html>>,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20150101.html>> za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

16. Podľa § 9 ods. 3 cit. zák. Ak zmluva o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú obsahuje dohodu o amortizácii istiny, je veriteľ povinný poskytnúť spotrebiteľovi výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

17. Podľa § 9 ods. 5 cit. zák. amortizačná tabuľka podľa odseku 3 uvádza splátky, ktoré sa majú zaplatiť, a lehoty a podmienky ich úhrady vrátane rozpisu každej splátky s uvedením amortizácie istiny, úrokov vypočítaných na základe úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a prípadne i dodatočné náklady; ak úroková sadzba nie je fixná alebo sa dodatočné náklady podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere môžu zmeniť, amortizačná tabuľka zrozumiteľne a stručne uvádza, že údaje v nej uvedené budú platné len do najbližšej zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo dodatočných nákladov v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere.

18. Podľa § 11 ods. 1 písm. a) a b) cit. zák. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, r) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> a y) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>.

19. Podľa § 52 ods. 1 OZ spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

20. Podľa § 53 ods. 1 OZ spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

21. Podľa § 517 ods. 2 OZ ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

22. S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia, súd dospel k záveru, že žalobe je potrebné po čiastočných späťvzatiach vyhovieť v celom rozsahu.

23. Žalobca sa v konaní domáhal plnenia zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorú uzatvoril právny predchodca žalobcu a žalovaný dňa 26.2.2015. Podľa tvrdení žalobcu, žalovaný nesplácal pôžičku riadne a včas, preto žalobca zosplátnil celý úver.

24. Žalovaný namietal v konaní v zásade jedinou skutočnosť a to, že táto zmluva neobsahuje všetky podstatné náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 zák. o spotrebiteľských úveroch, a teda úver by mal byť považovaný za bezúročný a bez poplatkov. Konkrétne podľa názoru žalovaného v zmluve nebola uvedená výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov prípadné poradie, v ktorom

sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

25. Zmluva uzavretá dňa 26.2.2015 medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným má povahu spotrebiteľskej zmluvy. Predmetná skutočnosť nebola v konaní ani sporná. Vzhľadom na spotrebiteľskú povahu uzavretej zmluvy, ktorej predmetom je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov vo forme úveru poskytnutého veriteľom spotrebiteľovi, právny vzťah účastníkov zmluvy sa spravuje zákonom č. 129/2010 Z. z. Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí spĺňať zákonom predpísané náležitosti uvedené v § 9 zákona č. 129/2010 Z. z. Tieto náležitosti regulujú formálnu i obsahovú stránku zmluvy a vzhľadom na zvýšený záujem na ochrane spotrebiteľa ako slabšej zmluvnej strany je nedodržanie kľúčových náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere sankcionované v zmysle § 11 zákona č. 129/2010 Z. z.

26. Účelom zákona o spotrebiteľských úveroch jednoznačne vyjadreným v dôvodovej správe k zákonu č. 129/2010 Z. z. bolo prebrať do právneho poriadku Slovenskej republiky Smernicu 2008/48/ES. Podľa čl. 10 ods. 2 písm. h), písm. i) Smernice 2008/48/ES zmluva o úvere zrozumiteľne a stručne uvádza výšku, počet a frekvenciu splátok spotrebiteľa a prípadne poradia, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami úveru pre účely splatenia a v prípade amortizácie istiny na základe zmluvy o úvere s dobou určitou, právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej dĺžky trvania zmluvy o úvere. Z obsahu dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z. z. nemožno vyvodiť, že by zámerom zákonodarcu bolo, aby § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. sprísnil požiadavku zakotvenú v Smernici 2008/48/ES; účel zákona vyjadrený v dôvodovej správe, vo vzťahu k § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. neupravuje požiadavku odlišnú od toho, ako ju vymedzuje čl. 10 ods. 2 písm. h) Smernice 2008/48/ES.

27. Vychádzajúc z účelu a zmyslu sledovaného ust. § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. súd dospel k záveru, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej - ktorej anuitnej splátky. Pokiaľ § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. hovorí o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t.j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahrňuje istinu, úroky a iné poplatky. Vyššie uvedené interpretačné prístupy a právne závery sa vzťahujú aj na právny stav v čase, ktorý bol rozhodujúci pre posúdenie napadnutej zmluvy. Zákonom č. 279/2017 Z. z. z 12.10.2017, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, došlo k zmene (medziiným) ustanovenia § 9 ods. 2 písm. i) zákona č. 129/2010 Z. z. v tom zmysle, že sa v ňom s účinnosťou od 1. mája 2018 slová „a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“ nahrádzajú slovami „frekvenciu splátok a“. Od uvedeného dňa sa teda legislatívne pregnantnejším vyjadrením odstránila možnosť rôzneho výkladu predmetného ustanovenia, ktorú bolo možné (a potrebné) preklenúť už podľa doterajšej právnej úpravy jeho eurokonformným výkladom. Eurokonformný výklad nemôže nahradiť absenciu výslovného znenia zákona; zásada konformného výkladu však vyžaduje, aby vnútroštátne súdy urobili všetko, čo je v ich právomoci, berúc do úvahy celé vnútroštátne právo a uplatniac výkladové metódy ním uznané, s cieľom zaručiť úplnú účinnosť smernice a dospieť k riešeniu, ktoré je v súlade s účelom sledovaným smernicou (rozsudok Európskeho súdneho dvora C-212/04 zo dňa 4.7.2006, rozsudok Európskeho súdneho dvora vo veci C-456/98, zo dňa 13.7.2000, uznesenie Ústavného súdu SR sp. zn. III. ÚS 666/2016, zo dňa 11.10.2016).

28. V nadväznosti na vyššie uvedené právne východiská súd uzatvára, že v zmluvách dojednaných podľa zákona č. 129/2010 Z. z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“ či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je nutné a možné za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahrňuje. Eurokonformný výklad § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. umožňuje teda dospieť k záveru, že toto ustanovenie nevyžaduje, aby zmluva o úvere obsahovala presné vymedzenie vnútornej skladby jednotlivých splátok, to znamená určenie, aká časť každej jednotlivéj splátky sa použije na splátku istiny a aká jej časť spláca bežné úroky a poplatky. Účelom predmetného ustanovenia nebolo, aby mal spotrebiteľ už pri uzatvorení zmluvy k dispozícii v číselnom vyjadrení informáciu, aká časť bude v tej - ktorej anuitnej splátke (výška ktorej je konštantná) pripadať na istinu, úverový úrok a iné platby, čo napokon vyplýva aj z § 9 ods.

3, ods. 5 zákona č. 129/2010 Z. z., podľa ktorých túto informáciu môže získať kedykoľvek v priebehu trvania zmluvy, bezplatne.

29. Je síce pravdou, že skoršie rozhodnutia súdov SR považovali pri absencii tejto náležitosti spotrebiteľskej úverovej zmluvy úvery za bezúročné a bez poplatkov, avšak tento právny názor bol už prekonaný neskoršou judikatúrou. Vyššie uvedený eurokonformný výklad § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. v plnej miere korešponduje s aktuálnou rozhodovacou činnosťou Najvyššieho súdu SR (uznesenie Najvyššieho súdu SR zo dňa 22. februára 2018, sp. zn. 3Cdo/146/2017) ako najvyššej súdnej autority, ktorá plní nezastupiteľnú funkciu pri usmerňovaní (regulovaní) aplikačnej praxe súdov a odstraňovaní rôzneho výkladu zákonných ustanovení.

30. Keďže súd nezistil ani absenciu iných náležitostí úverovej zmluvy podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, r) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> a y) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> zák. č. 129/2010 Z. z. účinného v čase uzatvorenia zmluvy, nie je možné žalovanému poskytnutý úver považovať za bezúročný a bez poplatkov. Súd tiež nezistil, že by zmluva obsahovala neprijateľné zmluvné podmienky. Preto súd dospel k záveru, že žaloba je dôvodná. Právny predchodca žalobcu a žalovaný uzatvorili dňa 26.2.2015 zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej bol žalovanému poskytnutý úver vo výške 2.500,- eur, ktorý sa zaviazal splácať v pravidelných mesačných splátkach po 75,98 eur. Keďže žalovaný prestal splácať úver, právny predchodca žalobcu v súlade s § 53 ods. 9 a § 565 OZ a v súlade s čl. 9 bod 9.2 zmluvy vyhlásil okamžitú splatnosť úveru, pričom predmetom konania bola nesplatená časť úveru. Žalobca pritom zohľadnil všetky sumy, ktoré žalovaný uhradil pred ako aj po podaní žaloby. Ku dňu vyhlásenia rozsudku zostala neuhradená časť vo výške 1.344,38 eur. Preto súd zaviazal žalovaného na zaplatenie tejto sumy.

31. Keďže žalovaný sa so zaplatením dostal do omeškania, súd žalobcovi priznal podľa § 517 ods. 2 OZ aj úrok z omeškania, ktorého výška je v súlade s nar. vl. č. 87/1995 Z. z.

32. Žalovaný zjavne nie je schopný splatiť celú žalovanú sumu aj s príslušenstvom naraz, preto mu ju súd povolil splácať v mesačných splátkach po 30,- eur s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia (§ 232 ods. 4 C.s.p.).

33. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 v spojení s § 256 ods. 1 CSP. Žalobca bol v konaní neúspešný v časti, v ktorej zobral žalobu späť v sume 87,86 eur bez uvedenia dôvodu a v sume 25,86 eur z dôvodu, že žalovaný túto sumu zaplatil dňa 27.12.2018, teda pred podaním žaloby, nakoľko v tejto časti (87,86 eur + 25,86 eur) zaviniel žalobca zastavenie konania. Neúspech žalobcu tak predstavuje cca 6,6 % uplatneného nároku (v tejto časti bol žalovaný úspešný) a jeho úspech predstavuje cca 93,4 % uplatneného nároku (čo zároveň predstavuje neúspech žalovaného). Preto súd trovy konania pomerne rozdelil a žalobcovi priznal náhradu trov konania v rozsahu 86,8 % (93,4 % - 6,6 %).

Poučenie:

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané, a to písomne v 2 vyhotoveniach.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolaie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolaie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolaie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Exekúciu možno vykonať na návrh toho, kto je oprávnený požadovať splnenie nároku z exekučného titulu preto, že povinný dobrovoľne nespínil to, čo mu exekučný titul ukladá (§ 48 ods. 2 EP).